

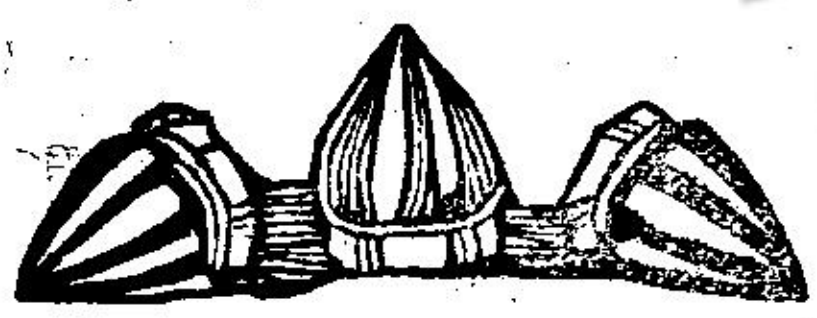
報日環循

西曆一千八百八十四年八月廿一號

香港上海銀行每股現值價每百員加百二十員  
香港輪船公司每股現值銀加四十二員

[illegible]

屈臣氏製積塔發售  
臣監疳花餅



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五積聚脾  
虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病叢生醫家難治多有因此而後  
誤讀者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積  
之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設  
於香港已四十年僑究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無戕伐耗削之患兼能調和臟  
腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅  
呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥  
房原准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤  
每樽銀貳毫五仙 本藥房在香港、粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口  
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識 李士忠

生醫華中  
出醫包安保黃  
柳花癰血瘋癲面

子業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百經百效救人無算萬無一失功難盡述染此症者或家山所發陰感天地癘毒潮濕燠蒸或宿娼悞染蚊針蟻咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之憂此真治痲瘋之靈丹至寶也○痲瘋保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇擦雲丹○每料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖利在子左右街設立醫館專用墜藥以欺騙患者真令鬼神共怒矣來醫者必須認真子館招牌爲記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向開張絕無別館 子倘有墜毒悞人永遠不昌 三十番 黃保安謹啟

啟者茲於是日起本  
號開張做行商及九  
八行生理特立杜少  
游黃高丕二人在本  
號司理主意并有權  
簽字給印此佈  
光緒十年 三月  
閏五月 十六日  
香港文咸西約第四  
十八號瑞興隆行啟

眞珠船出售

啟者前織  
眞珠船一  
精前已刊  
之後詳加  
今始竣然  
東僅餘數  
六鐘不折  
十八甫經  
勝街天成  
羊城

墨齋在西法點石書局定印小題  
 套內文一萬有奇其題之備文之  
 報原於五月告竣乃自本堂承受  
 較訂另添補名作精益求精故至  
 書成之日外埠承辦十去其七粵  
 百套每套分釘十二卷該銀四兩  
 不扣斷不減價特此佈聞 一在  
 香閣 雙門底玉山樓 佛山北  
 蔡廟店 香港循環日報 發售  
 枕經堂謹識

---

利 貞 祥  
 本號常有 土木人參  
 北高麗參 寧古台參  
 吉林抄參 泡丁人參  
 鳳凰台參 長蘆抄參  
 三性麋茸 花旗洋參  
 各項蠟丸 清花玉桂  
 金絲熊胆 自磨茸末  
 諸君賜顧請移 玉至  
 香港上環文咸街南向  
 開張

十三五

**告白**

啟者本公司轉調股份事合同  
例則內第二十三條至三十一  
條已有註明惟現在股份中或  
有遇事被封或有欠下本公司  
銀兩或有假偽股票不等凡有  
欲買受本公司股份及按押者  
必須先到掛號查驗明白允准  
可換股票方得無誤特此佈聞

光緒拾年 五月吉日

利遠糖局有限公司謹啟

功且夫字之爲  
特未知惜字  
麥爲憑何復  
乎職物豈第  
圖記甚至生  
皆中國人主  
但仿麥頭者  
無錯斯彼下  
字字寶之如  
字字之文樂善

爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之燼設然知敬字在中國  
 子復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字  
 相字盈盈而供其踐踏裹包草蓆字藥藥而置諸汚泥糞腐畔不乏招牌廁溺中恒多  
 告借作拭囊之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕褻文字者諒如是矣然此  
 未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字囑頭縱貨有高下當以西字數目次第分之  
 左亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然  
 不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則  
 如殊定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜  
 諸公慎勿以斯言爲河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

承 啟者鵝頸協昌  
號黃蒼記承辦  
裝爐水櫃各款  
鐵器開船修墊  
連工包料價格  
相宜主顧不悞  
光緒十年  
閏五月初十日  
黃蒼記謹啟

香港上海  
省港澳輪  
洋子保險  
安泰保險  
香港火燭  
香港大酒  
島純火車  
中朝一千  
中朝一千  
印度中國  
香港及中

銀行每股現值價每百員加百二十員	於仁保險公司每股現值價五百五十員
船公司每股現值銀加四十二員	那千拿保險公司每股現值價一千四百兩
公司每股現值價壹百三十五兩	華商保險公司每股現值價壹百九十員
公司每股現值銀一百四十八兩	諫當保險公司每股現值九十九員
保險公司每股現值價三百四十員	中華火燭保險公司每股現值價六十五員
店公司每股現值銀一百四十五員	中國火車糖局公司每股現值銀一百一十三員
糖局公司每股現值銀八十九員	香港雪廠公司每股現值銀一百四十員
八百七十四年貸款每股無加減	中朝一千八百七十七年貸款每股無加減
八百七十八年貸款每股無加減	中朝一千八百八十年貸款每百兩無加減
輪船公司每百員減七員五	中國小呂宋輪船公司每百員減一員
麵粉局每股值銀壹百員	中外保險公司每股現值價六十六員
黃埔船塢公司每百員加五十八員	



京錄選

戶部左侍郎提督順天學政臣孫毓汶 奏為遵 旨保舉人才恭摺仰祈 聖鑒事竊臣前閱邸 奉 上諭為政以得人為先著大學士六部九卿各省督撫再行奏保等因欽此仰見 皇太后 皇上 宵旰憂勤孜孜求治之至意薄海臣民同深感佩臣竊見內閣侍讀學士鄧承修左庶子盛昱 饒南敏言無稍懈每聞其奏疏通達事理明白曉暢足見平日講求經世之學蘊蓄宏深若予以事權 必能遇事認真卓有表見又福建臺灣兵備道劉安福廣東廣州府知府黃雲均由軍功保舉升今職劉 雲均前在浙江台州任內勦辦土匪深得民之愛戴在任時辦理海防聞其心實力不避艱難黃 雲均講求時務練習兵機圖形勢尤所精熟聞其治廣州勸政愛民實事求是臣等探聞實係明幹有 用之材此二人者勇於任事切實不浮胆略性情大略相似如 聖諭吏治勤明兵事諸習者若果任 以鉅鉅必皆竭忠盡誠為國家效勞指之而用但此時事多艱外臣工必須為守兼優方足以資治理今 鄧承修等秉性耿直器識過人臣等既有所知理合繕摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏 奉 旨已錄

大理寺少卿臣邵日濂疏 奏為遵 旨保舉人才恭摺仰祈 聖鑒事竊惟濟時之彥固以肆應為先而尤以品行為本如臣 體壯為足語於知人之明顯奉 詔諭准臣下各舉所知敢以夙所服膺者謹為 皇太后 皇上陳之臣於上年奉 命校 士陝西撤關後會晤省中官紳論及關中書院掌教前陝西道李義鈞地以往日服官目前教士允乎眾望為言嗣後彼此往返 見其局度安詳器識宏遠迥異時流至詢以一切時事則語言不煩動中窺要心竊謂之查該員籍隸直隸在詞館日熟諳掌故 與劉雲均年輩以文章道義相切劘都下目為直隸七子則當年之修可想雖在陝時吏治政聲臣未深悉即其一旅旅食至今 專精書院修儀圖書外別無長物則在官之清廉可想如此為守兼優而猶能究心世故實為近時不可多得之才祇以丁艱離 任致令投閒閒散者十有餘年臣竊為 國家惜之又查在籍時即前秋審處提調教習四川人由庶常改官在部署三十 年家無儋石口不言官平日除趨公外即閉戶讀書不與交與而遇事則勇於赴義血性過人現聞丁艱服闋尚未來京以上二 員雖才分大小而居心行事表裏如一臣敢信其異日之有所學焉相應請 旨飭下四川陝西督撫臣轉飭李義鈞鄧承修 來京送部引 見聽候 簡用臣不勝悚息待 命之至謹具摺陳請伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏 奉 旨已錄

羊城新聞

六月二十七日 督撫憲轅 錄用水軍 粵垣近日招募兵勇分駐團防水陸均然以資守禦聞前月彭欽憲出有示諭凡外 洋海面曾有劫掠客商著名巨盜如能改過自新者准其投營効力所有從前作賊及被匪擄出 有賞格捉獲者皆移文註銷以圖悔悟蓋用人之際遠變通權使知奮勉也聞投誠者已有百餘 人之多前日端立應排分為左右兩備有名冊欽憲親至砲臺點閱內有一年甚少壯健身材矮 小貌亦奇欽憲疑其混名洋匪諒亦庸庸遂問之曰汝既作賊而形體甚小究有何能其人 答曰汝可派游三次否其人答曰能即去上衣褲身下水追魚至半海能在水面作龍戲者數 次欽憲大為嘉悅立賞以洋銀并謂各人曰汝等從今勉為良善戮力朝廷建有功績自當奏請 擢用倘有貽誤本部堂執法如山斷不能為汝等寬也汝等勉之言訖即以洋銀二百圓犒眾眾人 跪謝異日者海上晏然商船無碍十民受其口福載道者未始非藉欽憲招降此輩之力也

星象遙傳 邇來中西失睦軍務繁興即粵東省垣猶為邊防緊急幸而人心大定生意如常惟近 日有基隆之失士商人等不無恐慌早望捷音而千里程途言多失實其心意雖安而情形似為惶 惑有等好事者平地生波捕風捉影妄言天象謬指兵戈現據道路傳言二十八晚二更時候有一 星大如鵝卵隕於南方小民無知一倡百和遂其私見傳說紛紛如有識者謂為飛星過度而已則亦 何足異哉○私泉拒捕 番邑河道多有鹽船其中正引者固多而走私者亦不少茲聞有私泉在 某鄉內用船載運鹽斤為巡河弁兵追緝阻攔捕獲傷斃人命巡船武弁來省上控蕭太尊批云案 經迭飭嚴緝勒交迄今日久兇兇兇查無獲據呈族裔周啟祥等跪差庇縱恐非無因事關私泉拒 捕戕斃弁兵多命情節甚為重大亟應上緊緝究以懲儆仰番禺縣立即移營添撥兵差懸賞購 緝嚴密緝拿一面勒令犯族裔者具限緝送務將兇匪周亞居等悉數弋獲訊明究辦並確查兵丁 楊日昌生死下落分別起給給領具報差役人等如有前項情弊併提革究毋延姑息抄並發

中外新聞

補述天津 商局情形 招商局 售與旗昌 上海情形 早已登報 而各處分 局倉卒得 信頗覺謬 誤失常聞

天津招商局初十日四點鐘接到總局電報十一日信遠洋行即出知單代理旗昌輪船攬載十二日招商局總 辦唐景星觀察南旋十三日信遠西人向招商局點貨津局總辦黃花農太守同傅相編列號碼將貨物器具 點交一日不能辦事十四日忽傳電停交西人謂據一面之詞不足憑信嗣總辦又同傅相命西人往見領事 始允中止保大海晏兩輪船十三日陸續進口未換船牌不能報關落貨十四日豐順前來始定十五日先開海 晏保大候換船牌後出口至船旗則於到津時由信遠同美領事官勸令更換船主謂未奉 商局明文未達 應允嗣同到招商局簽字隨即更換云○津信詳登 天津西人來信言招商局與旗昌之後津地華商頗多 議論紛紛 皇太后諭總理各國事務衙門大臣謂招商局出售一節殊深不悅總署隨將 諭旨恭錄電知李傅 相然本已成舟即有 諭旨要亦挽回無術惟招商局既有此舉亦必胸有成竹斷非冒昧為之或者以近來 生意清淡無從獲利故不如售出之為愈且招商局一經售出而各股友反得原銀歸還亦是亦一好處蓋招商局 股本每股銀二百兩當未售之先市價僅五十兩向無人收買今則既經售出當可按照原銀全還也

要地宜防 基隆為出煤之地現既為法人所據則法船用煤可以不置矣而法人又將盜其毒謀欲思得一屯船之地故有欲取澎湖 廈門之說澎湖之地既可屯船又可阻福州援兵自是法人之所欲其云欲取廈門則恐係聲東擊西蓋廈門為各西人所寓處法公差 已有照會通致各西官謂通商口岸法兵斷不擾及然則其所云取廈門者恐係另有他意竊謂福州一區孤懸海外為中國警指所不 及不可不先為之防辦理專防諸大臣倘亦早計及之歟○甬江驚擾 六月十九日午後寧郡接有電音基隆失守台灣防務亦甚吃 緊即有不法匪徒乘風作浪謂鎮海金雞山已被法人佔據一霎時民心大亂幾於市中虎視內皆蛇居民之望家遠適者深恐城門 關閉連夜奔逃西南兩水門船隻之塞長年索資較平時多至數倍大早官憲出示曉諭又得基隆捷音奈言者諱諱聽者疑疑行號店 舖咸將貨物運出以防匪類生心殊不知甯波地居腹裏鎮海咽喉現有重兵扼守甯波金雞兩山之間兵船縱橫炮臺林立陸有鋼炮 海有水雷即使法果成而海外餘波萬難離甯波彼輕舉妄動者亦一審思之歟○撥稅艱難 張香濤制軍奏請由各省關稅鹽課 釐金項下撥出十分之一之三解交吏部作京員津貼之需曾經 降旨令各直省一例照辦刻聞署督撫李中丞用清各稱艱省 山路崎嶇奸商易於繞越必須多設厘卡節節稽查經費較他省浩繁而厘稅却不及江浙一府萬難遵 旨解交未知部臣如何議覆

云○星使報銷 出使美日秘三國星使鄭玉軒銀臺自光緒八年十一月起迄九年十月已屆 一年所用經費應循例報銷刻下已由總理各國事務衙門具奏准開支銀十二萬八千四百有 奇由各海關洋稅項下提出之一成半內支銷云○孕婦慘死 甯波甬東長崗地方有趙金福 者農夫也妻俞氏年二十一歲娠九月矣本月十五日金福出外刈稻至晚未回妻在家只一三 歲幼孩伴件被兇徒拖至竹園內折去兩足破腹而死金福當即報官請驗刻下兇手尚未拿 獲是殆強姦不從因而致死歟抑係折生折割之流剖腹取胎以合迷藥乎然其死亦慘甚矣除 暴雪冤是所望於為人士者○上海電音 六月二十九晚九點鐘越一刻上海發來電音言中 朝前派欽差會議中法事宜茲着令俱回任供職各大臣奉命已於二十九日啟行會同帥亦於 是日回金陵矣而所議撫恤之款則作為罷論云電音又言現聞中朝降有諭旨命雲貴總督岑 制軍統帥出關會同劉湘提督進攻東寧想雄師一至而羣醜殲除越南之復可指日而待矣

多疫症民不聊生無可用之兵也其矣能調兵如此之多耶即使添兵東來則我中國自當厚集雄兵備陣 以待雖兵端未端而可以逸待勞以直勝曲亦何畏彼哉○廈門郵音 廈門友人來信言十九日廣東 輪船由福州行抵廈門遞到郵簡謂現福州民情甚為安謐不復如前之鼓噪矣前者滙豐銀行以居民鼓 噪恐有意外特將銀十五萬圓附南澳輪船寄至廈門現以地方安堵如故復將銀寄回福州矣有某委員 乃辦理閩省電線者前數日行抵廈門忽染疫症未幾即赴玉樓之召經同事者購棺殮殮以致廣利輪船 由滬載至之電桿亦無人驗收人之云亡良可慨矣十七日英國阿的些士兵船有航工因咳嗽波羅數片至 染有時症未幾即斃隨於是晚出葬時有西班牙國兵船一二艘泊於廈境其兵役皆登岸執紼助葬以致 其哀輿之情為現彰彰軍門聞幼帥將至廈門巡閱特飭兵勇勤為訓練以壯軍容惟是砲臺乃石砌而成 恐難禦敵幼帥此來必將有一番修飾也○關員北上 上海報謂稅務司羅拔赫已於二十五日啟程北 上當行旌將啟之時往謁見法公使巴何那達及會法蘭西領事至所談何事則外人固不得而知也

橫濱郵音 橫濱信息言日本王子夏路現占有微恙想無妄之疾定當勿藥有喜也日人前在艱難沙基及沙魯思馬與杜美蘇暨武都蘇 等處所建之炮台現皆一律竣工云十七日英國駐日本公使布蘭結偕同妻女及隨員忌連威由橫濱啟行前往夏路高島間日王密偕 度議於來春出巡各省先往西南諸縣巡遊以覽民情而觀風俗云夫衛文稅桑田而鳳凰之駕齊景放獅而比先王之觀日王其有意 乎十三日俄國士哥庇理夫炮船泊於橫濱有俄工一隊登岸遊行遊將日本巡差毆打然後回船未悉其緣何仇恨而下此辣手也○福州 近事 六月二十八晚堅固輪船由福州抵港據船主稱載其船於二十六日由閩啟行二十五日有法國加理新拿炮船由基隆抵福州泊 於羅星塔與其國刀加地倫及和路達兩炮船相為附麗又有中國炮船三艘泊於羅星塔塔處巡邏數次當堅固輪船出口之時聞法國威刺士炮船接有文書往 某島載運法兵往福州蓋法國某運軍船已載有軍兵置於此島之中而命威刺士往運也是日乃 皇上萬壽法國及各國炮船皆聚龍旗 以示恭祝想亦與國之禮固如是也現西婦之旅居福州租界者數二人而已有琴瑟及文那加思炮船駐於其地以資保護焉○電線中斷 東部洲電線公司出有佈啟言往來歐運及鴨多列二埠之電線現因中斷尚須修葺云○命案提訊 客歲漢口輪船之督辦西洋人

東部洲電線公司出有佈啟言往來歐運及鴨多列二埠之電線現因中斷尚須修葺云○命案提訊 客歲漢口輪船之督辦西洋人



爲加路士威先地馬天奴馬忌士身故事爲遵照英一千八百八十四年八月五號 泉憲札諭限期呈數爲此札諭凡人有數追問加路士威先地馬天奴馬忌士墳遷者查此人昔乃生意行中寫字終於英一千八百八十四年六月十四號經於一千八百八十四年七月二十一號蒙 泉憲恩準伊妻啞馬連打馬厘亞打恩利化衣馬天奴馬忌士承辦祈於英九月五號即唐七月十六日以前將所討之數詳細列明交本狀師察核自該日後承辦人將死者之產業變價填還分與應收者當開派時倘有數目未曾經知承辦人或本狀師者概不得爲承辦人是問 英一千八百八十四年八月十九號 甲申年六月廿九日 香港皇后大道第五十號門牌承辦人狀師高露雲謹啟 三

白

告

啟者本港廣悅泰棧夥伴沈天來於本月廿六早四點鐘携帶本棧銀三百八十五圓八毫五仙未知去向倘有意外與本店無涉特字聲明以免後論 〰 廣悅泰棧謹啟

白

告

啟者本局開設羊城城南關增沙做用西法點石印書一切典籍藉藉以端楷再三警校始行刷印現印校補四書味根錄四書類典串珠校補詩韻合璧新增詩句題解韻編分韻文選題解試律觀海等書俱仿袖珍本式將已陸續告成恐限以地遠近未及週知用特佈聞博雅之士倘承惠鑒願便舟車未始不非藝林助也 〰 羊城鑑古書局謹啟

羊城鑑古書局

**憲**

副經歷司辛 爲科古  
洋行報窮出示曉諭事  
照得前定禮拜四即本  
年英八月廿一日以爲  
聚會各債主定奪攤派  
之期茲着改期于禮拜  
四即英十月初二日正  
午聚會各宜週知此示  
英一千八百八十四年  
八月十八日示 丁巳

**示**

庫務司李 爲  
諭知遷移庫署  
事照得本司庫  
署卜於華六月  
十五日遷在大  
鐘樓左便驛務  
署樓上特此示  
諭 報  
甲申年 六月  
十二日示

**白**

香港名利棧謹啟

**招**

啟者仁和濟和保險  
公司現議癸未年份  
之老本息週息九厘  
算訂於六月十五日  
開派凡有股 諸君  
祈携息摺到本局領  
取此達 羊一  
光緒十年六月初七  
廣州 輪船招商局啟  
香港

**商**

**局**

**告**

**白**

**常**

茲本號現有古蒙  
及新洲頂靚白鹽  
發售自數十担至  
一萬担任由採辦  
貴客光顧祈請至  
本公司或到油蔴  
地廣棧面議是荷  
甲申年六月初二  
香港上環和興西  
街利榮公司啟

**生**

**白**

**報窮**  
啟者郭容波別名郭亞波又名郭曉溪域多理亞香港之商人也於西歷一千八百八十三年七月十號即華歷光緒九年六月初七日稟呈報窮在臬衙存案而臬憲大人已准其所請定於西歷八月二十五號即華歷七月初五日禮拜一上午十一點鐘在臬署內當臬憲飛大人台前傳集債主為屏次審訊以求准放行事此案以三苗巴大老爺為稽查報窮官以甸尼士麼雲為代理報窮狀師此佈  
光緒十年六月二十二日  
代理報窮狀師甸尼士麼雲謹啟

**白**

**報窮**  
香港臬署為報窮事 啟者黃竹林前在本港為書史之職於一千八百八十二年七月二十一號業經呈稟報窮茲 臬憲大人已准其請訂期八月二十五號即華歷七月初五日上午十一點鐘在臬署內當 臬憲大老爺台前傳集各債主為屏次聚會以求准放行此案以三夭巴付大老爺為稽查報窮官以堪士為報窮狀師此佈  
一千八百八十四年八月十一號  
代理報窮狀師堪士啟

**白**

**辨真**  
啟者本號等揀選老礦熔淨頂上瓜瓜淨水新斗點錫各庄上錫貨色真寶潤色知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年五恥棍徒竟敢在上洋配煉低偽錫色色等招牌字印意存魚目以混珠俾真貨辨畏良射利欺騙諸商今特此佈告名色高低以免被其所欺耳此告  
光緒十年正月 吉日  
粵東銀港麗源裕記同德福記同源號崑源號

英國  
屈臣氏  
洋煙  
精粉  
發售

戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸烟之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂屢此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大質本局立心與 中國除害之意况且屢此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下春君縉熙辨惑論與抄繹中外西報自富丁然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒烟者之大機會也於本局實爲厚惠焉每包銀七毫

容緝熙辨惑陳情論 蓋聞謠言之起以惑而生謠謬之興非誹莫辨僕身受屈君之德固不敢忘諱尤不敢諱也憶僕以烟價癘癘失足英年日月遷流羈身什載自戊寅年迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買樟鷺江旋識屈君之面寬爾將君之忱遂惠我以靈丹起沉疴於反掌固已恩慙頓頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞於三年僕因言伐異衆論黨同謂丹靈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕因色變既將廢而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸穴屢過而幾經霜暑馬齒仍悅癮必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而鹿纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在僕則實冀二天則所謂舊興復萌移花易莖固未末落而石已出瓦遂解兩冰旋遊滄津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨座列藝育將救難除災實濟世尙多寶筏烟者之大機會也於本局實爲厚惠焉每包銀七毫時可放屠刀則僕今日之旨圖以誌一日之歡亦以造斯大之國豈特爲屈君解嘲耶

**火船前上**  
 啟者本行有火船壹隻名甯波  
 準期於七月初二日下午四點開行  
 前往上海埠如  
 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
 六月廿九日  
 禪臣洋行謹啟

**火船汕頭厦門福州**  
 啟者本行有火船壹隻名德忌厘士準  
 期於七月初二日正午開行前往汕頭厦門福州等埠如  
 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
 甲申年六月三十日  
 德忌厘士謹啟

**火船橫濱往**  
 啟者本行有火船壹隻名地厘  
 亞準本月初三日正午三點開行前往橫濱神戶如  
 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
 六月廿八日  
 禪臣洋行謹啟

**火船前星架波**  
 啟者本行有火船壹隻名澳順  
 准即日落貨至七月初三日開行前往星架波埠 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
 六月廿壹日  
 同記公司謹啟

啟者本公司癸未  
歲年結經已札算  
於本月二十日循  
例聚會酌議推舉  
核數人及各事宜  
預此佈達 〰 〰 〰  
光緒十年  
六月吉日  
萬安保險有限公  
司總理人謹啟

啟者本行  
有火船壹  
隻名刺地  
士約於七月初三  
日開行前往星架  
波庇能倫敦蘇士  
貴客欲附貨搭船  
者請至本行面議  
六月廿七日 〰 〰 〰  
太古洋行謹啟

啟者本行  
有火船壹隻名  
衣厘沙改廿  
八日落貨至初壹日  
下午開行前往海口  
北海貴客欲附貨搭  
船者請至本行面議  
六月 廿七日 〰 〰 〰  
香港上環和興西街  
利榮公司謹啟

啟者本行有  
火船壹隻名  
吳燕准期於  
七月初五日開行前  
往及雪梨狹厘畔  
堯云新金山等  
貴客欲付貨搭船者  
請至本行面議 〰 〰 〰  
甲申年六月十壹日  
太古洋行謹啟

磚錫 謝咸 有無 冒號 而莫 卑錫 別錫 庄寓 全啟  
 參發 戒煙 無煙 憂售 欖  
 啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白顧人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥甚數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂病慮癮立除照吸烟時屢凡退出外烟聽起即食欖便見功此誠乃戒烟之第一法也 無憂欖每個九厘箕每包八個價銀一毫英字封口另有鎗上消積欖凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙積痼毒自後包無成癮之累也 每個價銀四厘箕每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記屬店 一在佛山快子正街誠福錢店 一在汕頭昇平街益昌屬店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷種害人之藥求 天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

抄譯中外西報 選錄辛巳六月廿二日中外新報有苦海慈航一段係由國  
 字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云  
 曾及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左  
 近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺  
 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
 精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴉紛及  
 各款藥粉不同其功用自異遂購而屢之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
 事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
 爲華民之染烟患者告云若是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今  
 又爲外國遠宦所嘉可知並無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也  
 香港 英京 省城 上海 福州 天津 漢口 廣東 氏啟



屈臣氏大藥房

印刊韻王局總務印華中號